



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği'nce üç ayda bir yayımlanır

Klinik Çalışmalar (Clinical Reports)

KOAH'lı hastaların farklı servislerden kabul edilmeleri yoğun bakım ünitesi sonuçlarını etkiler mi?

(Does admission from different sources have any influence on intensive care unit outcome in COPD patients?)

KOAH riski altında olan (Evre 0) olguların önemi ve klinik farklılıkları
(The importance of the at risk COPD patients (Stage 0) and clinical differences)

Küçük hücreli dışı akciğer kanseri olan hastalarda serum "epidermal growth factor receptor" düzeyinin prognostik önemi
(The prognostic value of serum epidermal growth factor receptor level in patients with non-small cell lung cancer)

...

Olgu Sunumları (Case Reports)

Sarkoidozis plörezi tanısında medikal torakoskopi: Üç olgu bildirimini
(The diagnosis of sarcoidosis pleurisy by medical thoracoscopy: Report of three cases)

Montelukast ile ilişkili Churg-Strauss sendromu
(Churg-Strauss syndrome associated with montelukast)

...

Derlemeler (Reviews)

Kronik obstrüktif akciğer hastalığı ve kardiyovasküler sistem
(Chronic obstructive pulmonary disease and cardiovascular system)

...

www.tubtoraks.org

Cilt (Volume) **56**

Sayı (Number) **4**

Yıl (Year) **2008**

Ekim-Kasım-Aralık



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Yıl: 2008

Cilt: 56

Sayı: 4

İÇİNDEKİLER

Klinik Çalışmalar

KOAH'lı hastaların farklı servislerden kabul edilmeleri yoğun bakım ünitesi sonuçlarını etkiler mi? <i>Müge Aydoğdu, Gül Gürsel</i>	375-381
KOAH riski altında olan (Evre 0) olguların önemi ve klinik farklılıkları <i>Nuray Kömüs, Kemal Can Tertemiz, Can Sevinç</i>	382-389
Küçük hücreli dışı akciğer kanseri olan hastalarda serum "epidermal growth factor receptor" düzeyinin prognostik önemi <i>Aydın Çiledağ, Akın Kaya, Özkan Yetkin, Barış Poyraz, İsmail Savaş, Numan Numanoğlu, Hacer Savaş</i>	390-395
İlimizde 1999-2003 yılları arasında saptanan tüberküloz olgularının değerlendirilmesi <i>Bülent Özbay, Cengizhan Sezgi, Orhan Altınöz, Bünyamin Sertoğullarından, Necla Tokgöz</i>	396-404
Sivas il merkezi sağlık çalışanlarında obstrüktif uyku apne-hipopne sendromu semptom prevalansı <i>Ömer Tamer Doğan, Serdar Berk, Sefa Levent Özşahin, Sülhattin Arslan, Hasan Düzenli, İbrahim Akkurt</i>	405-413
Steroid tedavisi kesilen tavşanlarda endotrakeal entübasyonun ödem riski <i>Hüseyin Fidan, Önder Şahin, Fatma Fidan, Yüksel Ela, Ahmet Songur, Murat Yağmurca</i>	414-421
Sosyal Sigorta Yüksek Sağlık Kuruluna 1998-2001 yılları arasında başvuran yükümlülük süresi sona ermiş pnömokonyoz olgularının değerlendirilmesi <i>Alper Beder</i>	422-428

Olgu Sunumları

Sarkoidozis plörezi tanısında medikal torakoskopi: Üç olgu bildirimini <i>Şule Akçay, Valentina Pinelli, Gian Pietro Marchetti, Gian Franco Tassi</i>	429-433
Montelukast ile ilişkili Churg-Strauss sendromu <i>Burcu Özlen, Levent Özdemir, Banu Eskitütüncü, Leyla Çevirme, Nazan Kurtar, Mehmet Soy, Osman Nuri Hatipoğlu</i>	434-438
Multipl miyelomun ilk bulgusu olarak plevral efüzyon <i>Bahadır Taha Üskül, Hatice Türker, Fatma Emre Turan, Özge Ünal Bayraktar, Alkın Melikoğlu, Canan Tahaoglu, Büge Öz</i>	439-442
Nadir bir pnömoni etkeni: <i>Brucella melitensis</i> <i>Önder Öztürk, Zeynep Akçam, Ünal Şahin, Ahmet Bircan, Ahmet Akkaya, Güler Yaylı</i>	443-447
Tümör nekroz faktörü- α antagonisti kullanımı sonrası gelişen tüberküloz plörezi: Olgu sunumu <i>Sebahat Akoğlu, Cenk Babayigit, Sinem Karazincir, Ali Balci, İsmail Hanta</i>	448-452
Asemptomatik bir çocukta akciğerin geç prezentasyonlu tip 4 kistik adenomatoid malformasyonu <i>Duygu Ölmez, Arzu Babayigit, Oğuz Ateş, Nevin Uzuner, Dilek Güneş, Özkan Karaman, Erdener Özer, Feza Akgür</i>	453-455
Akut venöz tromboemboli tedavisinde streptokinaz kullanımına bağlı akut anürik böbrek yetmezliği olgusu ve streptokinazın renal yan etkilerinin gözden geçirilmesi <i>Zeynep Önen, Öznur Akkoca Yıldız, Banu Eriş Gülbay, Gülseren Karabıyıkoglu</i>	456-461

Olgu Tartışması

Her iki akciğerde yer değiştiren infiltrasyon <i>Norihiro Kikuchi, Hiroaki Satoh, Hideo Nishimagi</i>	462-463
--	---------

Derlemeler

Kronik obstrüktif akciğer hastalığı ve kardiyovasküler sistem <i>Alev Gürgün, Cemil Gürgün</i>	464-471
KOAH'da selektif fosfodiesteraz-4 (PDE-4) inhibitörleri <i>Türkan Tatlıcıoğlu</i>	472-484

Editöre Mektuplar

Plevraya metastaz yapmış yumuşak doku sarkom olgusu <i>Hiroaki Satoh, Kiyohisa Sekizawa</i>	485-486
Plevraya metastaz yapmış yumuşak doku sarkom olgusu <i>Sami Karapolat</i>	487-488
İndeks	489-494



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Sahibi / Owner

Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği

Editörler / Editors

Prof. Dr. Doğanay ALPER
Prof. Dr. Özlem ÖZDEMİR KUMBASAR

Kurucular / Charter Member

Tahsin AKÇAY İsmail DÜLGEROĞLU Hanri NALBANTOĞLU
Selahattin AKKAYNAK Aral GÜRSEL Galip ÜRAK
Şükrü BOSTANCIOĞLU Nusret KARASU Ragıp ÜNER

Yayın Koordinatörü / Managing Coordinator

Doç. Dr. Akın KAYA

e-mail: kayaak@turk.net

Yayın Sekreterleri / Managing Secretaries

Üzm. Dr. Elif ŞEN
Doç. Dr. Banu ERİŞ GÜLBAY
Dr. Serhat EROL
Üzm. Dr. Aydın ÇİLEDAĞ
Üzm. Dr. Pinar ÖNEN

Dizgi & Tasarım - Baskı / Typeset & Project - Print

bilimsel tıp
yayınevi

BİLİMSSEL TIP YAYINEVİ

Bükreş Sokak No: 3/20 Kavaklıdere - ANKARA
Tel: 0 312 426 47 47 Faks: 0 312 426 93 93

Genel Koordinatör / General Coordinator

Ecz. İbrahim ÇEVİK
0 532 622 13 23

Abone Koşulları (2008, 4 Sayı)

Yıllık: 40 YTL

Tek sayı: 10 YTL'dir.

Abone ücretinin Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği Yapı ve Kredi Bankası Ankara Samanpazarı Şubesi; Hesap No: 1022470-9 (YTL) nolu hesaba yatırılıp alındı dekontunun aşağıdaki adrese gönderilmesi ile abone olunur.

Yazışma Adresi / Address for Correspondence

Prof. Dr. Özlem ÖZDEMİR KUMBASAR

Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi Göğüs Hastalıkları Anabilim Dalı Cebeci - ANKARA/TÜRKİYE

Tel: +90 312 362 30 30/6500 • Faks: +90 312 319 00 46 • e-mail: kayaak@turk.net

www.tubtoraks.org

Türk Tüberküloz ve Toraks Derneği'nin yayın organı olan "Tüberküloz ve Toraks" Dergisi "Tuberk Toraks" kısaltması ile "Index Medicus"ta indekslenmektedir, ayrıca Medline EMBASE, Excerpta Medica, CABI Publishing, TÜBİTAK ULAKBİM Türk Tıp Dizini ve EBSCOhost Research Databases'da yer almaktadır.



Tüberküloz ve Toraks Dergisi'nde yayınlanan yazılar, resim, şekil ve tablolar yayıncının izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, reklam ya da tanıtım amaçlı materyallerde kullanılamaz. Bilimsel makalelerde kaynak gösterilmek şartı ile alıntı yapılabilir.

Reklam bağlantıları için Tel: 0 532 622 13 23 • Faks: 0 312 426 93 93



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

Year: 2008

Volume: 56

Number: 4

CONTENTS

Clinical Reports

- Does admission from different sources have any influence on intensive care unit outcome in COPD patients?
Müge Aydoğdu, Gül Gürsel375-381
- The importance of the at risk COPD patients (Stage 0) and clinical differences
Nuray Kömürs, Kemal Can Tertemiz, Can Sevinç382-389
- The prognostic value of serum epidermal growth factor receptor level in patients with non-small cell lung cancer
Aydın Çiledağ, Akın Kaya, Özkan Yetkin, Barış Poyraz, İsmail Savaş, Numan Numanoğlu, Hacer Savaş390-395
- Evaluation of tuberculosis cases detected in our region between 1999 and 2003
Bülent Özbay, Cengizhan Sezgi, Orhan Altınöz, Bünyamin Sertoğullarından, Necla Tokgöz.....396-404
- Symptom prevalence of obstructive sleep apnea-hypopnea syndrome in health-care providers in central Sivas
Ömer Tamer Doğan, Serdar Berk, Sefa Levent Özşahin, Sülhattin Arslan, Hasan Düzenli, İbrahim Akkurt405-413
- Oedema risk of endotracheal intubation in rabbits with cessation of steroid therapy
Hüseyin Fidan, Önder Şahin, Fatma Fidan, Yüksel Ela, Ahmet Songur, Murat Yağmurca414-421
- The evaluation of the pneumoconiosis cases, whose liability times being expired, applied to the Social Security High Health Committee between the years 1998-2001
Alper Beder.....422-428

Case Reports

- The diagnosis of sarcoidosis pleurisy by medical thoracoscopy: Report of three cases
Şule Akçay, Valentina Pinelli, Gian Pietro Marchetti, Gian Franco Tassi.....429-433
- Churg-Strauss syndrome associated with montelukast
Burcu Özlen, Levent Özdemir, Banu Eskitütüncü, Leyla Çevirme, Nazan Kurtar, Mehmet Soy, Osman Nuri Hatipoğlu434-438
- Pleural effusion as the first sign of multiple myeloma
Bahadır Taha Üskül, Hatice Türker, Fatma Emre Turan, Özge Ünal Bayraktar, Alkın Melikoğlu, Canan Tahaoğlu, Büge Öz439-442
- A rare agent of pneumonia: *Bruçella melitensis*
Önder Öztürk, Zeynep Akçam, Ünal Şahin, Ahmet Bircan, Ahmet Akkaya, Güler Yaylı.....443-447
- Tuberculous pleurisy after tumour necrosis factor- α antagonist usage: Case report
Sebahat Akoğlu, Cenk Babayigit, Sinem Karazincir, Ali Balci, İsmail Hanta.....448-452
- Late presentation of cystic adenomatoid malformation type 4 of lung in an asymptomatic child
Duygu Ölmez, Arzu Babayigit, Oğuz Ateş, Nevin Uzuner, Dilek Güneş, Özkan Karaman, Erdener Özer, Feza Akgür.....453-455
- Acute anuric renal failure with streptokinase therapy in a patient with acute venous thromboembolic disease and the review of renal side effects of streptokinase
Zeynep Önen, Öznur Akkoca Yıldız, Banu Eriş Gülbay, Gülseren Karabıyıkoglu456-461

Case Discussion

- Anticlockwise migrating infiltration in both lungs
Norihiro Kikuchi, Hiroaki Satoh, Hideo Nishimagi.....462-463

Reviews

- Chronic obstructive pulmonary disease and cardiovascular system
Alev Gürgün, Cemil Gürgün464-471
- Selective phosphodiesterase-4 (PDE-4) inhibitors in COPD
Türkan Tatlıcioğlu.....472-484

Letters to the Editor

- Pleural metastasis from soft tissue sarcoma
Hiroaki Satoh, Kiyohisa Sekizawa485-486
- Soft tissue sarcoma metastatic to pleura
Sami Karapolat487-488
- Index.....489-494



TÜBERKÜLOZ ve TORAKS TUBERCULOSIS and THORAX

EDİTÖRLER / EDITORS

Prof. Dr. Doğanay ALPER
Prof. Dr. Özlem ÖZDEMİR KUMBASAR

EDİTÖR YARDIMCILARI / ASISTANT EDITORS

Prof. Dr. Numan NUMANOĞLU
Prof. Dr. İsmail SAVAŞ
Doç. Dr. Akın KAYA
Doç. Dr. Banu ERIŞ GÜLBAY

YAYIN KURULU / PUBLICATION COMMITTEE

Prof. Dr. Hayati BİLGİÇ
Prof. Dr. Uğur GÖNÜLLÜ
Prof. Dr. Can ÖZTÜRK
Doç. Dr. Yürdanur ERDOĞAN
Prof. Dr. Toros SELÇUK
Prof. Dr. Füsün ÖNER EYÜBOĞLU

DANIŞMA KURULU / CONSULTATIVE COMMITTEE

Dr. Turan ACICAN (Ankara)	Dr. Elif DAĞLI (İstanbul)	Dr. Bülent KARADAĞ (İstanbul)	Dr. Mehmet POLATLI (Aydın)
Dr. Murat AKAL (Ankara)	Dr. Ahmet DEMİR (Ankara)	Dr. Mehmet KARADAĞ (Bursa)	Dr. Sevgi SARYAL (Ankara)
Dr. Şule AKÇAY (Ankara)	Dr. Tunçalp DEMİR (İstanbul)	Dr. Gül KARAKAYA (Ankara)	Dr. Recep SAVAŞ (İzmir)
Dr. Ahmet AKKAYA (Isparta)	Dr. Necmettin DEMİRCİ (Ankara)	Dr. Fazilet KARAKOÇ (İstanbul)	Dr. İsmail SAVAŞ (Ankara)
Dr. Öznur AKKOCA YILDIZ (Ankara)	Dr. Yavuz S. DEMİREL (Ankara)	Dr. Sait KARAKURT (İstanbul)	Dr. Atilla SAYGI (İstanbul)
Dr. Atilla AKKOÇLU (İzmir)	Dr. Figen DEMİRKAZIK (Ankara)	Dr. Celal KARLIKAYA (Edirne)	Dr. Abdullah SAYINER (İzmir)
Dr. İbrahim AKKURT (Sivas)	Dr. Ömer DENİZ (Ankara)	Dr. Demet KARNAK (Ankara)	Dr. Can SEVİNÇ (İzmir)
Dr. Meltem Gülsün AKPINAR (Ankara)	Dr. Öner DİKENSÖY (Gaziantep)	Dr. Zafer KARTALOĞLU (İstanbul)	Dr. Zehra SEYFİKLİ (Tokat)
Dr. Serir AKTOĞU (İzmir)	Dr. Serpil DİZBAY SAK (Ankara)	Dr. Şevket KAVUKÇU (Ankara)	Dr. Betül SİN (Ankara)
Dr. Serdar AKYAR (Ankara)	Dr. Rıza DOĞAN (Ankara)	Dr. Oya KAYACAN (Ankara)	Dr. Mecit SUERDEM (Konya)
Dr. Füsün ALATAŞ (Eskişehir)	Dr. Deniz DOĞRU (Ankara)	Dr. Zeki KILIÇASLAN (İstanbul)	Dr. Murat SUNGUR (Kayseri)
Dr. Sedat ALTIN (İstanbul)	Dr. Turhan ECE (İstanbul)	Dr. Mustafa KILIÇKAP (Ankara)	Dr. Altay ŞAHİN (Ankara)
Dr. Mutlu ARAT (Ankara)	Dr. Dane EDİGER (Bursa)	Dr. Günseli KILINÇ (İstanbul)	Dr. Bülent Enis ŞEKEREL (Ankara)
Dr. Peri ARBAK (Bolu)	Dr. Mehmet EKİCİ (Kırıkkale)	Dr. Oğuz KILINÇ (İzmir)	Dr. Tuğrul ŞİPİT (Ankara)
Dr. Sadık ARDIÇ (Ankara)	Dr. Numan EKİM (Ankara)	Dr. Metin KIR (Ankara)	Dr. Levent TABAK (İstanbul)
Dr. Macit ARİYÜREK (Ankara)	Dr. Erhan EKİNCİ (Gaziantep)	Dr. Göksel KİTER (Denizli)	Dr. Erhan TABAKOĞLU (Edirne)
Dr. Dilek ARMAN (Ankara)	Dr. Kudret EKİZ (Ankara)	Dr. Esen KIYAN (İstanbul)	Dr. Kemal TAHAOĞLU (İstanbul)
Dr. Orhan ARSEVEN (İstanbul)	Dr. Ertürk ERDİNÇ (İzmir)	Dr. Ali KOCABAŞ (Adana)	Dr. İrfan TAŞTEPE (Ankara)
Dr. Çetin ATAŞOY (Ankara)	Dr. Münevver ERDİNÇ (İzmir)	Dr. Emine KOCABAŞ (Adana)	Dr. Türkan TATLICIÖĞLU (Ankara)
Dr. Sibel ATIŞ (Mersin)	Dr. Sinan ERGİNEL (Eskişehir)	Dr. Deniz KÖKSAL (Ankara)	Dr. Salih TOPÇU (Kocaeli)
Dr. Alpay AZAP (Ankara)	Dr. Feyza ERKAN (İstanbul)	Dr. Nurdan KÖKTÜRK (Ankara)	Dr. Arzu TOPELİ İSKİT (Ankara)
Dr. Zeynep AYTEMUR SOLAK (Malatya)	Dr. Müzeyyen ERK (İstanbul)	Dr. Oğuz KÖKTÜRK (Ankara)	Dr. Ergun TOZKOPARAN (Ankara)
Dr. Feza BACAĞOĞLU (İzmir)	Dr. Serdar ERTURAN (İstanbul)	Dr. Esra KUNT UZASLAN (Bursa)	Dr. Bülent TUTLUOĞLU (İstanbul)
Dr. Arzu BALKAN (Ankara)	Dr. Fatma EVYAPAN (Denizli)	Dr. Bahar KURT (Bolu)	Dr. Özlen TÜMER (İstanbul)
Dr. Hasan BAYRAM (Gaziantep)	Dr. Suat FİTÖZ (Ankara)	Dr. Emel KURT (Eskişehir)	Dr. Haluk TÜRKTAŞ (Ankara)
Dr. Sevim BAYBEK (Ankara)	Dr. Cengiz GEBİTEKİN (Bursa)	Dr. Hakan KUTLAY (Ankara)	Dr. Eyüp Sabri UÇAN (İzmir)
Dr. Ülkü BAYINDIR (İzmir)	Dr. Münire GÖKİRMAK (Isparta)	Dr. Hakan LEBLİBİCİÖĞLU (Samsun)	Dr. İrfan UÇGUN (Eskişehir)
Dr. Sumru BEDER (Ankara)	Dr. Tuncay GÖKSEL (İzmir)	Dr. Muzaffer METİNTAŞ (Eskişehir)	Dr. Gaye ULUBAY (Ankara)
Dr. Bahadır Mehmet BERKTAŞ (Ankara)	Dr. Metin GÖRGÜNER (Erzurum)	Dr. Zeynep MISIRLIGİL (Ankara)	Dr. Sema UMUT (İstanbul)
Dr. Berrin CEYHAN (İstanbul)	Dr. Oktay GÖZÜ (Bursa)	Dr. Arzu MİRÇİ (Erzurum)	Dr. Özlem URAL GÜRKAN (Ankara)
Dr. Bilgin CÖMERT (Ankara)	Dr. Meral GÜLHAN (Ankara)	Dr. Nesrin MOĞULKOÇ (İzmir)	Dr. Füsün Ayeş ÜLGER (Bolu)
Dr. Tuncay ÇAĞLAR (Edirne)	Dr. İnci GÜLMEZ (Kayseri)	Dr. Dilşad MUNGAN (Ankara)	Dr. Necmettin ÜNAL (Ankara)
Dr. Haluk ÇALIŞIR (Ankara)	Dr. Adem GÜNGÖR (Ankara)	Dr. Hamdi MUZ (Elazığ)	Dr. Mehmet ÜNLÜ (Afyon)
Dr. Nermin ÇAPAN (Ankara)	Dr. Alev GÜRGÜN (İzmir)	Dr. Kıvılcım OĞUZÜLGEN (Ankara)	Dr. Ebru YALÇIN (Ankara)
Dr. Gökhan ÇELİK (Ankara)	Dr. Gül GÜRSEL (Ankara)	Dr. Oğuzhan OKURTAN (İstanbul)	Dr. Nurhayat YILDIRIM (İstanbul)
Dr. Gülferm ÇELİK (Ankara)	Dr. Muhammet GÜVEN (Kayseri)	Dr. İlker ÖKTEM (Ankara)	Dr. Zeki YILDIRIM (Ankara)
Dr. Pınar ÇELİK (Manisa)	Dr. Canan HASANOĞLU (Ankara)	Dr. Gül ÖNGEN (İstanbul)	Dr. Füsün YILDIZ (Kocaeli)
Dr. Turgay ÇELİKEL (İstanbul)	Dr. Recep İŞİK (Diyarbakır)	Dr. Uğur ÖZÇELİK (Ankara)	Dr. Adnan YILMAZ (İstanbul)
Dr. Erdoğan ÇETİNKAYA (İstanbul)	Dr. Oktay İMECİK (Konya)	Dr. Nezih ÖZDEMİR (Ankara)	Dr. Ufuk YILMAZ (İzmir)
Dr. Arif ÇİMRİN (İzmir)	Dr. Oya İTİL (İzmir)	Dr. Faruk ÖZER (Konya)	Dr. Ülkü YILMAZ TURAY (Ankara)
Dr. Bülent ÇİFTÇİ (Ankara)	Dr. Özen KAÇMAZ BAŞOĞLU (İzmir)	Dr. Mustafa Hikmet ÖZHAN (İzmir)	Dr. Arzu YORGANCIOĞLU (Manisa)
Dr. Tansu U. ÇİFTÇİ (Ankara)	Dr. Ali Fuat KALYONCU (Ankara)	Dr. Metin ÖZKAN (Ankara)	Dr. Hasan YÜKSEL (Manisa)
Dr. Aykut ÇİLLİ (Antalya)	Dr. Murat KARA (Ankara)	Dr. Şeref ÖZKARA (Ankara)	Dr. Mustafa YÜKSEL (İstanbul)
Dr. Lütfi ÇÖPLÜ (Ankara)	Dr. Nevzat KARABULUT (Denizli)	Dr. Tevfik ÖZLÜ (Trabzon)	Dr. Adil ZAMANI (Konya)
Dr. Çağlar ÇUHADAROĞLU (İstanbul)	Dr. Gülseren KARABIYIKOĞLU (Ankara)	Dr. Mustafa Kürşat ÖZVARAN (İstanbul)	

INTERNATIONAL CONSULTATIVE COMMITTEE

Dr. Remzi BAG (USA)	Dr. Serpil ERZURUMLU (USA)	Dr. Richard W. LIGHT (USA)	Dr. Moon Jun NA (USA)
Dr. Roy BROWER (USA)	Dr. Phillip FACTOR (USA)	Dr. Atul MEHTA (USA)	Dr. Yüksel PEKER (Sweden)
Dr. Thomas CORBRIDGE (USA)	Dr. Carl FUHRMAN (USA)	Dr. Gökhan MUTLU (USA)	Dr. John Joseph REILLY (USA)
Dr. Ulrich COSTABEL (Germany)			